

Land-Rover Service Newsletter Vol. 3 No. 9



Dezember 1969

The Rover Company Limited Service Department: Solihull, Warwickshire, England

By Appointment to
Her Majesty
Queen Elizabeth II



Manufacturers
of Motor Cars and
Land-Rovers

Pos. 75 GEGENSTAND: FROSTSCHUTZMASSNAHMEN (Geschäftspolitik)

BAUMUSTER: Land-Rover, Normal- und Frontlenker.

AENDERUNG: Neuausgabe der Tabelle für die erforderlichen Frostschutzmengen, und der Liste der begutachteten Frostschutzmittel;

- (a) Zur Klarlegung der benötigten Frostschutzmenge, um eine 33 $\frac{1}{3}$ %ige Lösung auf 50% zu erhöhen.
- (b) Um das Wort 'Super' von Bluecol wegzulassen (nur in englischer Ausgabe).

Baumuster	Benötigte Frostschutzmenge für 50%ige Lösung. Liter	Benötigte Frostschutzmenge, um 33 $\frac{1}{3}$ %ige Lösung auf 50% zu erhöhen. Liter Siehe Anmerkung
Normallenker		
2 $\frac{1}{4}$ Liter Benzin	} Modelle der früheren Ausführung	5.1
2 $\frac{1}{2}$ Liter Diesel		5.0
2 $\frac{1}{4}$ Liter Benzin	} Fahrzeuge der gegenwertigen Produktion	4.0
2 $\frac{1}{4}$ Liter Diesel		3.9
109 in. mit 2.6 Liter 6 Zylinder Benzinmotor		4.6
Frontlenker, alle Modelle		
2 $\frac{1}{4}$ Liter Benzin		5.4
2 $\frac{1}{4}$ Liter Diesel		5.1
2.6 Liter 6 Zylinder Benzinmotor ..		6.5

Anmerkung: Um eine 50%ige Frostschutzlösung zu erhalten, ist die entsprechende Menge der ursprünglichen 33 $\frac{1}{3}$ %igen Lösung abzulassen. Die entsprechende Menge reinen Frostschutz ausfüllen, welche den Verlust von Frostschutz beim Ablassen ausgleicht.

Es ist wichtig, dass nur Frostschutzlösungen gemäss den britischen Normen BS 3151 oder 3152 verwendet werden.

Die folgenden Produkte entsprechen diesen Normen, und sind für die Verwendung auf Land-Rover Fahrzeugen begutachtet:

- Bluecol
- BP Anti-frost
- Castrol Anti-freeze
- Duckham's 'Standard' Anti-freeze

Esso Anti-freeze
 Mobil Permazone
 Regent Texaco/Caltex P.T. Anti-freeze
 Shell Anti-freeze
 oder
 Prestone, Dieses Produkt entspricht jedoch nicht den Normen BS 3151 oder 3152,
 ist aber trotzdem begutachtet.

**Pos. 76 GEGENSTAND: INFORMATIONEN IN KUNDENDIENSTBRIEFEN
 (Geschäftspolitik)**

ANMERKUNGEN: Wir möchten unsere Vertreter und Händler ersuchen, dafür besorgt zu sein, dass der nachstehende Abschnitt vom hiervon betroffenen Personal genau verstanden wird.

Offizielle Ankündigungen von Konstruktions- und anderen Aenderungen zur Verbesserung unserer Produkte welche in unseren Kundendienstbriefen erscheinen, sind nicht als Berechtigung aufzufassen, die Aenderungen auf Kosten der Gesellschaft an Fahrzeugen vorzunehmen.

Pos. 77 GEGENSTAND: TELLERRAD UND TRIEBLING (Geschäftspolitik)

BAUMUSTER: Land-Rover, alle Modelle mit Rover Differential.

AENDERUNG: Rückzug des Tellerrad und Triebling Einbausatzes, zur Vereinfachung der Lagerhaltung.

BETROFFENE DRUCKSCHRIFTEN: Land-Rover Ersatzteilliste, Normallenker, Teilnummer 605957, Seite 261.
 Land-Rover Frontlenker, Ersatzteilliste, Teilnummer 4862, Seite 169.

TEILNUMMERN:

Tellerrad und Triebling	1	600538	
Endscheiben	2	502248	Achsen mit Kennbuchstaben 'A'
Unterlegscheiben	1	513454	Achsen ab Kennbuchstaben 'B'

ANMERKUNGEN: Der bisherige Einbausatz Teilnummer 542341, bestehend aus Tellerrad und Triebling, sowie den obenstehenden Scheiben, wird inskünftig nicht mehr geliefert, um das Verpacken, Handhaben und die Lageradministration zu vereinfachen. Diese Teile sind im Bedarfsfall wie zutreffend unter den vorerwähnten Teilnummern zu bestellen.

Die Endscheiben Teilnummer 502248 für die Ausgleichscheiben des Triebblings gelangen nur bei Achsen mit Kennbuchstaben 'A' zur Verwendung. Die Unterlagscheibe für den Mitnehmer, Teilnummer 513454 wird bei den Achsen ab Kennbuchstaben 'B' verwendet.

Die Hinweise für den Zusammenbau, Lagervorspannung sowie die Anzugsmomente sind in der Land-Rover Reparaturanleitung, zweiter Teil, Teilnummer 606408, Arbeit E1-14 enthalten.

Pos. 78 GEGENSTAND: RIEMENSCHLEIBE AUF KURBELWELLE

BAUMUSTER: Land-Rover, Normal- und Frontlenker mit 2½ Liter Dieselmotor.

AENDERUNG: Erhöhung des Anzugsmomentes für die Befestigungsmutter der Kurbelwellenriemenscheibe.

BETROFFENE DRUCKSCHRIFTEN: Land-Rover Reparaturanleitung, Teilnummer 606407, Seite 53-A2.

ANMERKUNGEN: Beim Montieren der Andrehklaue und der Riemenscheibe ist die Andrehklaue mit 27,65 mkg und nicht wie bis anhin mit 20,5 mkg anzuziehen.
 Die Reparaturanleitung wird beim nächsten Neudruck entsprechend abgeändert; in der Zwischenzeit sind unsere Vertreter und Händler gebeten, die sich in ihrem Besitz befindlichen Exemplare von Hand abzuändern, und das hiervon betroffene Personal zu benachrichtigen.

Pos. 79 GEGENSTAND: **LUFTFILTER, BATTERIE- UND HORNTRÄGER. HORN UND SCHUTZPLATTE FÜR HORN**

BAUMUSTER: Land-Rover 88 in. und 109 in. Normallenker mit 2½ Liter Benzin- und Dieselmotor.
AENDERUNG: Einführung eines geänderten Trägers für Luftfilter, Batterie und Horn, sowie neues Horn und Schutzplatte für Horn.

BETROFFENE DRUCKSCHRIFTEN: Land-Rover Ersatzteilliste, Teilnummer 605957, Seiten 325 und 425.

TEILNUMMERN:	Träger für Luftfilter, Batterie und Horn	1	569689	
	Batteriehalterstangen	2	562953	
	Horn, Type 725	1	575191	
	Schutzplatte für Horn	1	347020	} Nur für Rechtslenker
	Spezialschraube	2	303750	
	Unterlegscheibe	2	3900	
	Blechmutter	2	302532	

ANMERKUNGEN: Der neugestaltete Träger für Luftfilter, Batterie und Horn wurde zur Erleichterung der Montage eingeführt. Er kann zusammen mit den neuen Batteriehalterstangen auch bei früheren Fahrzeugen verwendet werden.
 Der Hornträger wurde um 90° gedreht, in Übereinstimmung mit dem Träger für den Luftfilter, die Batterie und das Horn. Das Horn ist demzufolge mit der bisherigen Ausführung nicht austauschbar.
 Die Schutzplatte für das Horn ist nunmehr separat und wird durch Schrauben festgehalten. Die Schutzplatte gelangt nur bei rechtsgesteuerten Fahrzeugen zur Verwendung.
 Für den Kundendienst werden sowohl die Teile der früheren, als auch der späteren Ausführung geliefert.

Pos. 80 GEGENSTAND: **SILENTBLOC BÜCHSEN FÜR HINTERRADFEDERN**

BAUMUSTER: Land-Rover Frontlenker.
AENDERUNG: Einführung von verbesserten Silentbloc Büchsen bei den Hinterradfedern.

BETROFFENE DRUCKSCHRIFTEN: Ersatzteilliste für Land-Rover Frontlenker, Teilnummer 4862, Seite 217.

TEILNUMMER:	Silentbloc Büchse für Hinterradfedern	4	551906
--------------------	---------------------------------------	---	--------

ANMERKUNGEN: Die neuen Silentbloc Büchsen weisen verbesserte Eigenschaften unter Last auf und sind mit der bisherigen Ausführung vollständig austauschbar. Die neuen Büchsen werden ausschliesslich für den Kundendienst geliefert, sobald die Lagerbestände der bisherigen Ausführung erschöpft sind.

Pos. 81 GEGENSTAND: **KÜHLERDECKEL**

BAUMUSTER: Land-Rover.

BETROFFENE DRUCKSCHRIFTEN: Land-Rover Ersatzteilliste, Teilnummer 605957, Seiten 377 und 378.

TEILNUMMER:	Kühlerdeckel	1	564713
--------------------	--------------	---	--------

ANMERKUNGEN: Seit der Einführung des halbversiegelten Kühlsystems mit Ueberlaufflasche wurde der Kühlerdeckel Teilnummer 564713 verwendet. Dieser Kühlerdeckel enthält einen Dichtring, um zu verhüten, dass während der Abkühlung Luft in den Kühler angesogen wird.

Wir wurden darauf aufmerksam gemacht, dass fehlende Kühlerdeckel in gewissen Fällen durch solche der früheren Ausführung, Teilnummer 509767 ersetzt werden, welche nicht mit einem Dichtring versehen ist. Die Verwendung dieses Kühlerdeckels macht das Ueberlaufsystem wirkungslos, da beim Abkühlen Luft in den Kühler gesogen wird, wodurch das Wasser in der Ueberlaufflasche nicht mehr in den oberen Wasserkasten zurückgesogen wird. Infolge der reduzierten Wassermenge im Kühler kann der Motor überhitzen, und dementsprechend Schaden nehmen.

Um diese Gefahr auszuschalten, wird, nachdem die Lagerbestände des früheren Kühlerdeckels Teilnummer 509767 erschöpft sind, ausschliesslich der Kühlerdeckel Teilnummer 564713 geliefert.

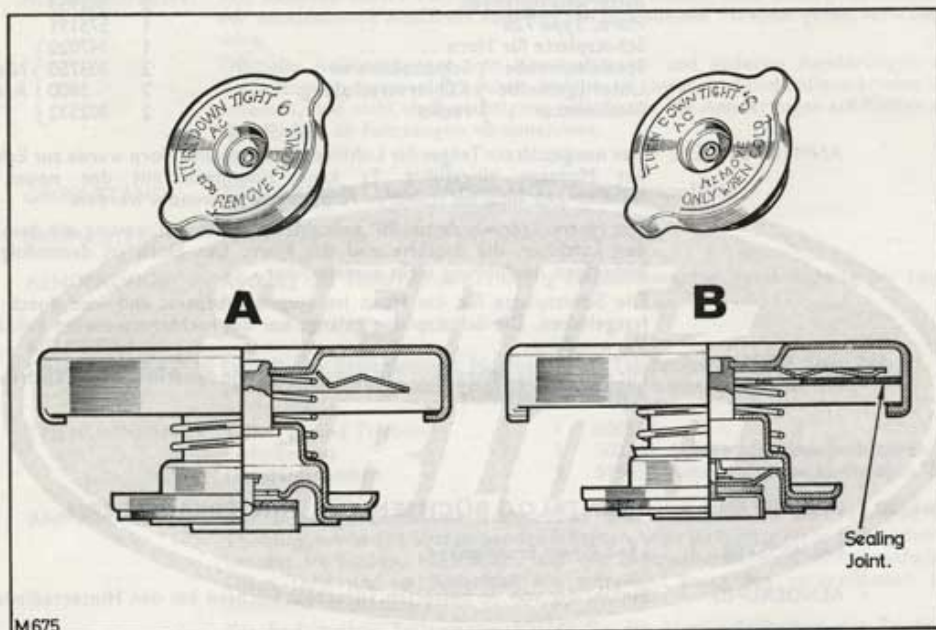


Abb 1. Unterscheidungsmerkmale der Kühlerdeckel

A—Kühlerdeckel der früheren Ausführung, Teilnummer 509767

B—Kühlerdeckel der späteren Ausführung, Teilnummer 564713

Pos. 82 GEGENSTAND: JERRICAN HALTER UND BEFESTIGUNGSTEILE

BAUMUSTER: Land-Rover.

ANMERKUNGEN: Wir möchten darauf hinweisen, dass der vorerwähnte Montagesatz Teilnummer 320615 nicht geeignet ist, wo die Scheinwerfer in den Kotflügeln angeordnet sind. Die Einbaumöglichkeit von Benzinkanistern bei diesen Fahrzeugen wird gegenwärtig geprüft. Im Falle wo ein entsprechender Einbausatz lieferbar ist, wird in einem späteren Kundendienstbrief eine dementsprechende Mitteilung erscheinen.

Es ist zu beachten, dass Benzinkanister nicht vor dem Kühlergitter montiert werden dürfen. Dies vermindert den Luftdurchsatz des Kühlers, wodurch der Motor durch Ueberhitzen Schaden nehmen kann.